

HAND BLENDER

BL 6280



FOR A GOOD REASON

GRUNDIG



DEUTSCH 05-09

ENGLISH 10-13

TÜRKÇE 14-17

ESPAÑOL 18-22

FRANÇAIS 23-27

HRVATSKI 28-31

POLSKI 32-36

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt und ist nicht für den professionell-gastronomischen Einsatz geeignet. Es darf nicht für den gewerblichen Gebrauch verwendet werden.
- Die Klingen sind sehr scharf! Bei der Handhabung scharfer Klingen ist zur Vermeidung von Verletzungen äußerste Vorsicht geboten, vor allem beim Entfernen und Reinigen.
- Gerät niemals mit bloßen Händen reinigen. Immer eine Bürste verwenden.
- Keine beweglichen Teile des Gerätes berühren. Teile nicht anbringen oder entfernen, bis das Gerät zu einem vollständigen Stillstand gekommen ist.
- Haare, Kleidung und andere Gegenstände während des Betriebes immer vom Gerät fernhalten, um Verletzungen und Personenschäden zu vermeiden.
- Prüfen, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit der lokalen Versorgungsspannung übereinstimmt. Die einzige Möglichkeit, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ist den Netzstecker zu ziehen.
- Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA empfohlen. Bitte einen Elektriker kontaktieren.
- Gerät, Netzkabel sowie Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Vor Montage, nach Einsatz, vor Demontage, vor Reinigung, bei unbeaufsichtigtem Zurücklassen oder bei Auftreten eines Fehlers immer den Netzstecker ziehen. Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Schäden am Netzkabel vermeiden, nicht quetschen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen.
- Netzkabel von heißen Oberflächen und offenem Feuer fernhalten.
- Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel benutzen.
- Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Händler, einem Service-Zentrum oder von einer gleichwertig qualifizierten und autorisierten Person repariert oder ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Gerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt lassen. Vorsicht, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt wird.

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

- Vor dem Gebrauch sorgfältig alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, reinigen. Siehe dazu Abschnitt „Reinigung und Pflege“.
- Gerät und sämtliche Zubehörteile gründlich trocknen, bevor es mit der Stromversorgung verbunden wird und bevor Teile abgenommen oder angebracht werden.
- Gerät nicht ohne Zutaten im Messbecher betreiben.
- Gerät, Zubehör, Netzkabel oder Stecker niemals auf heißen Oberflächen, wie Gas- oder Elektroherden bzw. heißen Ofenoberflächen, abstellen; Gerät niemals mit heißen Flüssigkeiten oder Lebensmitteln verwenden. Lebensmittel und Flüssigkeiten vor dem Einsatz des Gerätes auf 80 °C oder weniger abkühlen lassen.
- Das Gerät nicht für Zwecke benutzen, für die es nicht bestimmt ist.
- Gerät niemals länger eingeschaltet lassen als zur Zubereitung der Lebensmittel erforderlich.
- Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen benutzen.
- Gerät ausschließlich mit den mitgelieferten Teilen betreiben.
- Das Gerät dient nur der Verarbeitung von haushaltsüblichen Mengen.
- Gerät nicht nutzen, falls Klingen beschädigt sind oder Verschleißerscheinungen aufweisen.
- Anschlusskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker immer zugänglich ist.
- Lebensmittel können mit einem Löffel aus dem Messbecher entfernt werden. Zuvor sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Wir raten davon ab, das Gerät mit trockenen oder harten Lebensmitteln bzw. zum Zerkleinern von Eis zu verwenden, da dies die Klingen stumpf machen kann.
- Knochen und Steine zur Vermeidung von Schäden an Klingen und Gerät aus Lebensmitteln entfernen.

AUF EINEN BLICK

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen
GRUNDIG Stabmixers BL 6280.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt von GRUNDIG viele Jahre lang benutzen können.

Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr

– und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.
Aus gutem Grund. Grundig.

BETRIEB

Vorbereitung

- 1 Alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber entfernen und diese entsprechend den gesetzlichen Vorschriften entsorgen.
- 2 Vor dem Gebrauch sorgfältig alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, reinigen (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“).
- 3 Lebensmittel vor der Verarbeitung mit dem Gerät, in kleine Stücke schneiden.

Mixen

- 1 Zu pürierende oder zerkleinernde Lebensmittel in den Messbecher **F** oder eine vergleichbare Schüssel geben.
- 2 Mixfuß **E** an der Motoreinheit **C** anbringen; dabei den Aufsatz bis zum Einrasten in die Motoreinheit drücken. Sicherstellen, dass der Mixfuß richtig an der Motoreinheit angebracht ist.

Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A** Ein-/Austaste
- B** Turbo-Taste
- C** Motoreinheit
- D** Aufsatz-Freigabetasten
- E** Mixfuß
- F** Messbecher

3 Netzstecker in die Steckdose stecken.

4 Mixfuß **E** in den Messbecher **F** tauchen, der die zu vermischenden Zutaten enthält.

Hinweis

■ Damit Zutaten nicht herausspritzen: Ein-/Austaste **A** oder Turbo-Taste **B** erst drücken, wenn Mixfuß in die Zutaten eingetaucht wurde.

5 Ein-/Austaste **A** gedrückt halten.
– Das Gerät startet den Betrieb.

Hinweis

■ Die Zubereitungszeit für ca. 100 bis 400 ml Babynahrung oder Suppe beträgt 20 Sekunden

6 Gerät zum Vermischen der Zutaten langsam in Kreisen auf- und abwärts bewegen.

BETRIEB

Hinweis

- Die Zubereitungszeit für ca. 100 bis 400 ml Babynahrung oder Suppe beträgt 20 Sekunden
 - Gerät vor Entfernen der verarbeiteten Lebensmittel immer ausschalten.
- 7 Hierfür Ein-/Austaste **A** oder Turbo-Taste **B** loslassen, Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Verarbeitete Lebensmittel aus dem Messbecher **F** entfernen.
 - 8 Mixfuß **E** durch Drücken der Aufsatz-Freigabetasten **D** an den Geräteseiten lösen und von der Basis abziehen.

Hinweise

- Gerät zur Vermeidung von Überhitzung nicht länger als 10 Sekunden in Folge benutzen.
- Gerät niemals länger eingeschaltet lassen als zur Zubereitung der Lebensmittel erforderlich.
- Messbecher **F** oder Schüssel nicht überfüllen, damit die Mischung nicht überläuft. Kleinere Mengen sind einfacher zu verarbeiten.
- Becherdeckel zur Vermeidung von Unfällen, als rutschsichere Gummiunterlage verwenden; Messbecher **F** auf den Deckel stellen.
- Wenn der Mixfuß direkt im Topf verwendet werden soll, den Topf zuerst vom Herd nehmen, damit der Mixfuß nicht überhitzt.

INFORMATIONEN

Reinigung und Pflege

Achtung

- Zur Reinigung des Gerätes niemals Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel oder harte Bürsten verwenden.
 - Klingen nicht mit bloßen Händen berühren. Die Klingen sind sehr scharf. Bürste verwenden!
 - Motoreinheit **C** sowie Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, niemals unter fließendes Wasser halten.
- 1 Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
 - 2 Das Gerät vollständig abkühlen lassen.
 - 3 Motoreinheit **C** mit einem feuchten, weichen Tuch abwischen.
 - 4 Mixfuß **E** und Messbecher **F** direkt nach dem Einsatz mit warmem Seifenwasser reinigen und anschließend gründlich trocknen. Niemals im Geschirrspüler reinigen.

Hinweis

- Nach der Reinigung und vor der Benutzung oder Lagerung des Gerätes alle Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch trocknen.

Lagerung

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es sorgfältig aufbewahrt werden. Darauf achten, dass der Netzstecker gezogen wird und das Gerät komplett trocken ist. Das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Das Gerät sollte sich immer außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

INFORMATIONEN

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wiederverwendet werden können und zum Recycling geeignet sind.



Deshalb dürfen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Ge-

räten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Technische Daten



Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2009/125/EG und 2011/65/EU.

Spannungsversorgung: 230 V~, 50 Hz

Leistung: 700 W

Geräuschemission: 80 dB(A)

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

TELEFON: 0180/5231852*

(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)

Telefax: 0180/5231846*

<http://service.grundig.de>

E-Mail: service@grundig.com

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland : 0180 / 523 18 80 *

Österreich : 0820 / 220 33 22 **

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg
www.grundig.com
72011 908 6400 13/09

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG